

जागिर खाई

Trovare lavoro



✎ Espen Stranger-Johannessen
✉ Sunniva Høyby-Øiset
Anup Aryal
📄 4
🌐 नेपाली / Italiano / it



LIDA Stories

lidastories.net

जागिर खाई / Trovare lavoro

✎ Espen Stranger-Johannessen
✉ Sunniva Høyby-Øiset
Anup Aryal (ne), Andrea Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



अलिशालाई जागिरे खोज्नु पर्ने छ किनभने उनको परिवारलाई खान-लाउनको लागि पैसा चाहिन्छ।

...

Alisha deve trovare lavoro perché la sua famiglia ha bisogno di denaro per cibo e vestiti.



आफ्नै पैसाले परिवारका लागि खाना र लुगा किन्न सक्ने गरी जागिरे पाएकोमा उनलाई गर्व छ।

...

Lei è orgogliosa di avere un lavoro, per poter comprare cibo e vestiti per la sua famiglia con il suo denaro.

Alisha non lavorava nel suo paese d'origine, ma
è brava in cucina e le piace parlare con la gente.

...

अलिशा लै आपुनी देशमा काम गरिन्थे, तर उनी खाना पकाउन
सुपायि छिन् र मानिसहरूसँग कुरा गर्न मन पराउँछिन्।



अर्को पटक अलिशा रेस्टुरेन्टमा जागिरको अन्तर्वार्ता दिन जाँदा
उनलाई जागिरको प्रस्ताव आउँछ। यस कामको लागि कडा परीक्षम
चाहिँन्छ। उनका छोरा छोरीहरू सँगैमा विद्यालयबाट घर फर्कदा
उनी प्रथम: काममा हुँन्छिन्।

...

La volta dopo che Alisha si presenta a un
colloquio di lavoro in un ristorante, ottiene il
posto. È un lavoro duro. Spesso deve lavorare di
sera, quando i suoi figli tornano a casa da
scuola.

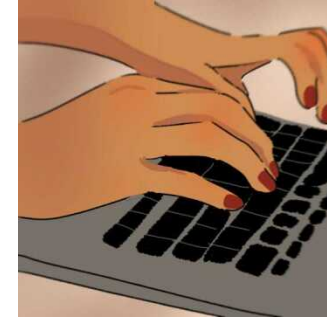




सायद उनले होटेलमा खाना बनाउने काम गर्न सक्छिन् कि?
अलिशाले इन्टरनेटमा जागिर खोज्छिन्।

...

Forse potrebbe lavorare in un ristorante? Alisha
cerca annunci di lavoro su Internet.



उनले आफ्नो बायोडाटामा पाठ्यक्रमको विवरण थप्छिन्। बायोडाटा
भनेको उनले गरेका सबै काम र उनले लिएका सबै पाठ्यक्रमहरूको
विवरण हो।

...

Lei inserisce i dettagli del corso nel suo C.V. Un
C.V. è la descrizione dei lavori che ha fatto e dei
corsi che ha frequentato.

Alisha deve lavorare in un ristorante come parte del corso di formazione. Non viene pagata, ma fa esperienza di lavoro.

...

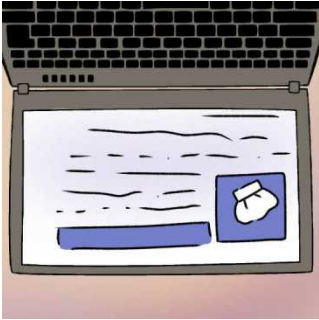
आलिशात आपनी तालिमकी क्रममा एउटा रेस्टुरेन्टमा काम गर्नुपर्छ। उनले तलब पाउँदैनन्, तर कामको अनुभव पाउँछिन्।



Trova un annuncio per uno chef, che è qualcuno che cucina in un ristorante.

...

उनले शीफ पेशाको लागि तालिमका लागि एउटा रेस्टुरेन्टमा काम गर्नुपर्छ। शीफ भनेको एउटा हौंतेलमा खाना पकाउने मान्छे हो।





उनी जागिरको अन्तर्वार्ता दिने जान्छिन्। होटेल प्रबन्धकले उनलाई शेफको रूपमा तालिम लिएको व्यक्ति चाहिन्छ भनेर बताउँछन्।

...

Lei va al colloquio di lavoro. Il manager del ristorante le spiega che stanno cercando qualcuno con una formazione professionale da chef.



अलिशा निराश हुन्छिन्, तर उनी “खाना र आतिथ्य” भन्ने पाठ्यक्रम लिन्छिन्। यसले उनलाई रेस्टुरेन्टमा काम पाउन मद्दत गर्नेछ भन्ने उनी आशा राखिन्छिन्।

...

Alisha è delusa, ma si iscrive a un corso intitolato “Cibo e Ospitalità”. Lei spera che questo l’aiuterà a trovare lavoro in un ristorante.